

**MINISTERUL EDUCAȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA**

**AGENȚIA NAȚIONALĂ
PENTRU CURRICULUM ȘI
EVALUARE**

Raionul

Localitatea

Instituția de învățământ

Numele, prenumele elevului

TESTUL Nr. 1

LIMBA FRANCEZĂ (CLASE BILINGVE)

**TEST PENTRU EXERSARE
CICLUL LICEAL**

februarie 2017

Timp alocat: 180 de minute

Rechizite și materiale permise: *pix cu cerneală albastră.*

Instrucțiuni pentru candidat:

- Citește cu atenție fiecare item și efectuează operațiile solicitate.
- Lucrează independent.

Îți dorim mult succes!

EPREUVE I. Evaluation de la compétence communicative (40 points)

a) Lisez le texte :

« 5 astuces pour apprendre l'espagnol ou n'importe quelle autre langue : les conseils de deux polyglottes »

Luca Lampariello et Matthew Youlden parlent chacun plus de dix langues étrangères. Ils nous donnent leurs astuces pour apprendre facilement, en mettant l'accent sur l'espagnol.

L'espagnol est familier à beaucoup de Français depuis l'école ou les vacances à Barcelone. Moi-même, je l'ai appris pendant quatre ans à l'école. Et pourtant, dans la pratique, l'espagnol est resté pour moi une langue morte. Mais j'ai décidé d'y remédier et appeler deux experts à la rescousse. L'Italien Luca est depuis toujours passionné par les langues étrangères: il apprenait l'espagnol tout seul lorsqu'il était enfant. Et il ne s'est pas arrêté là, puisqu'il parle anglais, allemand, russe, mandarin et japonais! Quant à Matthew, il est un polyglotte. Avec plus de dix langues différentes à leur actif, ils ont des choses à nous apprendre. Voici leurs conseils :

1. Intégrer la langue au quotidien

Les langues sont vivantes : il faut partir de ce principe et intégrer la langue que l'on apprend à son environnement quotidien. Il existe des dizaines de manières de le faire : en regardant des films en langue originale, en écoutant de la musique ou des émissions de radio, en paramétrant la langue de votre ordinateur ou téléphone, en allant à la pêche aux informations sur des sites étrangers... On se familiarise ainsi rapidement avec la langue étrangère, et lorsqu'il fait partie intégrante de la vie de tous les jours, l'apprentissage devient une routine.

2. Multiplier les rencontres avec des personnes de langue maternelle

C'est la conséquence logique du premier point : le meilleur moyen d'apprendre reste de discuter avec des personnes de langue maternelle. Avec la facilité à voyager et la mobilité sociale qui caractérisent notre époque, la chose devient aisée, surtout dans les grandes métropoles où l'on rencontre des étrangers à chaque coin de rue. Commander en italien au restaurant, indiquer son chemin en anglais à un touriste, engager la conversation dans la langue du pays où on voyage... Il existe une multitude d'opportunités! Si vous avez dans votre entourage un Espagnol, vous pouvez lui proposer des rencontres hebdomadaires. Et si la gêne que l'on peut éprouver à parler une autre langue avec un proche est trop forte, le tandem offre une excellente alternative. Lorsqu'on a l'occasion d'apprendre et de pratiquer régulièrement plusieurs langues, on ne les oublie plus par la suite. Cela vaut pour dix langues, mais c'est vrai pour une seule! Plus on la parle et moins on a de chance de l'oublier un jour.

3. Identifier les points communs

Dans une langue étrangère, on a tendance à remarquer plus facilement les différences que les points communs avec sa langue maternelle. Mais en inversant la tendance, on décuple la motivation. Si, pour un Français, la chose est intuitive en ce qui concerne les autres langues latines, dont les similarités dans le vocabulaire et la grammaire sont évidentes, elle l'est moins avec d'autres. Pourtant, le principe est le même: l'anglais et l'allemand sont des langues germaniques. Or, un Français a facilement tendance à penser que l'allemand lui est totalement étranger, alors qu'il suffit de déterrer ses rudiments d'anglais pour s'apercevoir du contraire: *milk* devient *milch*, ça semble tout de suite plus familier. Les langues possèdent plus de points communs entre elles que l'on ne veut bien le croire. Il faut seulement y tendre l'oreille!

4. Copieur !

Nos deux personnages maîtrisent parfaitement les accents des langues qu'ils parlent. Or, c'est justement ça qui nous décourage de nous exprimer : le *-r* qu'on veut rouler mais qui reste coincé dans la gorge, le *-th* qui sonne comme un *-ze* et arrache automatiquement un « Oh, french accent is *socute!* » à notre interlocuteur anglophone, tandis que le rouge nous monte aux joues... Autant de bonnes raisons de préférer rester muet. Le secret de Luca et Matthew ? L'imitation, qu'ils vont jusqu'à comparer à un jeu d'acteur : en écoutant attentivement quelqu'un de langue maternelle et en essayant de reproduire les mêmes sonorités sans d'abord se soucier du sens, on peut vite parvenir à un résultat

et habituer sa langue à des prononciations inhabituelles. Là encore, c'est une question de bonne volonté, car les opportunités sont nombreuses.
 Envie d'apprendre une langue ?

D'après John-Erik Jordan;fr.babbel.com/fr/magazine/5-astuces-pour-apprendre-a-parler

b) Réalisez les consignes: répondez aux questions et choisissez la bonne réponse.

Nr.	Items	Score													
1.	<p>Quel est l'objectif de l'auteur de cet article ? (total – 2 points)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	A 0 1 2	A 0 1 2												
2.	<p>Pourquoi les deux protagonistes sont-ils considérés des polyglottes? (total – 2 points)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	A 0 1 2	A 0 1 2												
3.	<p>Indiquez, pour chacune des phrases suivantes, si l'information est vraie (V) ou fausse (F). Justifiez la réponse en citant un passage du texte. (total – 9 points)</p> <table border="1" data-bbox="183 1243 1265 2060"> <thead> <tr> <th data-bbox="183 1243 1109 1303">Affirmation</th> <th data-bbox="1109 1243 1184 1303">Vrai</th> <th data-bbox="1184 1243 1265 1303">Faux</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="183 1303 1109 1639"> 1. Il y a une seule manière d'intégrer la langue étrangère dans la vie quotidienne. <i>Justification</i> _____ _____ _____ </td> <td data-bbox="1109 1303 1184 1639"></td> <td data-bbox="1184 1303 1265 1639"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="183 1639 1109 1998"> 2. La communication avec des personnes de langue maternelle facilite l'apprentissage des langues. <i>Justification</i> _____ _____ _____ _____ </td> <td data-bbox="1109 1639 1184 1998"></td> <td data-bbox="1184 1639 1265 1998"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="183 1998 1109 2060"> 3. On est souvent gêné à parler une langue étrangère avec des </td> <td data-bbox="1109 1998 1184 2060"></td> <td data-bbox="1184 1998 1265 2060"></td> </tr> </tbody> </table>	Affirmation	Vrai	Faux	1. Il y a une seule manière d'intégrer la langue étrangère dans la vie quotidienne. <i>Justification</i> _____ _____ _____			2. La communication avec des personnes de langue maternelle facilite l'apprentissage des langues. <i>Justification</i> _____ _____ _____ _____			3. On est souvent gêné à parler une langue étrangère avec des			A 0 1 3 A 0 1 3 A 0 1 3	A 0 1 3 A 0 1 3 A 0 1 3
Affirmation	Vrai	Faux													
1. Il y a une seule manière d'intégrer la langue étrangère dans la vie quotidienne. <i>Justification</i> _____ _____ _____															
2. La communication avec des personnes de langue maternelle facilite l'apprentissage des langues. <i>Justification</i> _____ _____ _____ _____															
3. On est souvent gêné à parler une langue étrangère avec des															

	<p>proches.</p> <p><i>Justification</i> _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>				
4.	<p>Expliquez en 25-30 mots et avec vos propres mots la phrase « Il faut seulement y tendre l'oreille ! » (total – 3 points)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	A	A	0	0
				1	1
				2	2
				3	3
5.	<p>Expliquez à partir du texte, quelle démarche il faut préférer dans la comparaison des langues.</p> <p>Écrivez en 35-40 mots la réponse avec vos propres mots. (total – 6 points)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	A	A	0	0
				2	2
				4	4
				6	6
6.	<p>Selon l'article, comment l'imitation pourrait-elle développer la prononciation? Expliquez en 45-50 mots et avec vos propres mots. (total – 8 points)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	A	A	0	0
				2	2
				4	4
				6	6
		A	A	0	0
				1	1
				2	2

7.	Selon vous, quel serait le message du texte ? Expliquez-le avec vos propres mots en 55-60 mots. (total – 10 points)	A	A
		0	0
		1	1
		3	3
		5	5
		7	7
		A	A
		0	0
		1	1
		2	2
		3	3

EPREUVE II. Evaluation des compétences culturelle et pragmatique (25 points)
Rédigez un texte cohérent sur 180 mots environ conformément à la situation indiquée :

Nr.	Items	Score	
1	<p>Vous venez de visionner un film français. Ecrivez un article critique pour donner votre opinion sur les points forts et les points faibles du film, sur ce que vous avez aimé ou moins aimé dans le film. Résumez l’histoire du film, donnez vos commentaires sur la réalisation, les images, les décors, la musique, les costumes, l’interprétation des acteurs, la qualité du scénario. Donnez deux exemples pour illustrer vos idées. Rédigez une conclusion pour conseiller ou déconseiller de voir le film.</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	A	A
		0	0
		1	1
		0	0
		1	1
		0	0
		1	1
		2	2
		3	3
		0	0
		1	1
		2	2
		3	3
		0	0
		1	1
		2	2
		0	0

EPREUVE III. Evaluation des compétences civique et pragmatique (35 points)

Rédigez un texte cohérent sur 250 mots environ conformément à la situation indiquée en argumentant votre opinion:

Nr.	Items	Score	
1	La presse francophone a lancé une discussion sur le sujet « <i>L'environnement est ce qui nous entoure. Comment vivre en harmonie ?</i> ».	A	A
	Quelle est votre opinion? Écrivez un texte argumentatif. Donnez trois exemples issus de votre expérience, des événements, des lectures, etc. Respectez le plan de l'argumentation: introduction, développement, conclusion.	0	0
		1	1
		2	2
		0	0
		1	1
		2	2
		0	0
		1	1
		2	2
		0	0
		1	1
		2	2
		3	3
		4	4
		0	0
		1	1
		2	2
		3	3
		0	0
		1	1
		2	2
		3	3
		0	0
		1	1
		2	2
		3	3
		4	4
		0	0
		1	1
	2	2	
	3	3	
	4	4	
	0	0	
	1	1	
	2	2	
	3	3	
	4	4	
	5	5	
	6	6	
	0	0	
	0	0	

